

Reporte de Confianza del Consumidor (CCR) para 2024

Información del Sistema de Agua

Nombre del Sistema de Agua: Limoneira Ranch #1

Fecha del Reporte: June 23, 2025

Tipo de Fuente(s) de Agua en Uso: Agua comprada del sistema de agua de Santa Paula

Nombre y Sitio General de la(s) Fuente(s) de Agua: Ciudad de Santa Paula - Tratado

Información de la Evaluación de la Fuente de Agua Potable: Disponible vía Santa Paula

Hora y Lugar de Reuniones de la junta Programadas Habitualmente para Participación Pública: No hay reuniones públicas de la junta

Para más información, contactar: Rosie Castillo at 805-421-1038 ext. 1038

Sobre Este Reporte

Según regulaciones estatales y federales, analizamos la calidad del agua potable para detectar numerosos componentes. Este reporte muestra los resultados de monitoreo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2024 (y puede incluir datos de monitoreos anteriores).

Declaración sobre la Importancia del Reporte (en 5 Idiomas además de inglés): español, chino mandarín, tagalo, vietnamita, y hmong.

Language in Spanish: Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse Limoneira Ranch #1 a 805-421-1038 para asistirlo en español.

Language in Mandarin: 这份报告含有关于您的饮用水的重要讯息。请用以下地址和电话联系 Limoneira Ranch #1 以获得中文的帮助: 805-421-1038.

Language in Tagalog: Ang pag-uulat na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa inyong inuming tubig. Mangyaring makipag-ugnayan sa Limoneira Ranch #1 o tumawag sa 805-421-1038 para matulungan sa wikang Tagalog.

Language in Vietnamese: Báo cáo này chứa thông tin quan trọng về nước uống của bạn. Xin vui lòng liên hệ Limoneira Ranch #1 tại 805-421-1038 để được hỗ trợ giúp bằng tiếng Việt.

Language in Hmong: Tsab ntawv no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj cov dej haus. Thov hu rau Limoneira Ranch #1 ntawm 805-421-1038 rau kev pab hauv lus Askiv.

Términos Usados en el Reporte

Término	Definición
Evaluación de Nivel 1	La evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.
Evaluación de Nivel 2	La evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua. El estudio es para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se excedió el MCL para <i>E. coli</i> y/o por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en varias ocasiones.
Nivel Máximo de Contaminantes (MCL)	Es el nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible a los PHG (o MCLG), desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.
Meta de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG):	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La U.S. EPA fija los MCLG. La U.S. EPA es la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.
Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)	El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que es necesario agregar un desinfectante para control de contaminantes microbianos highest level of a disinfectant allowed in drinking water.
Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG)	El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de contaminantes microbianos.
Estándares de Agua Potable Primarios (PDWS)	Los PDWS son MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud que también requieren tratamiento del agua y monitoreo y reporte.
Meta de Salud Pública (PHG)	Es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La CalEPA fija los PHG. La CalEPA es la Agencia de Protección Ambiental de CA.
Nivel de Acción (AL) Regulatoria	Se requiere que los sistemas de agua traten el agua o cumplan con otros requisitos si el nivel de concentración de un contaminante es excedido.
Estándares de Agua Potable Secundarios (SDWS)	Los SDWS son MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o el aspecto del agua potable. Si no exceden el MCL, los contaminantes con SDWS no afectan la salud.
Técnica de Tratamiento (TT)	Proceso requerido para intentar reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
Variaciones y Exenciones	Permiso de la Junta Estatal del Agua (SWRCB) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.
ND	No detectable significa que el contaminante no alcanza el nivel mínimo para ser detectado por las pruebas.

Término	Definición
ppm	partes por millón o miligramos por litro (mg/L)
ppb	partes por billón o microgramos por litro (µg/L)
ppt	partes por trillón o nanogramos por litro (ng/L)
ppq	partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)
pCi/L	picocuries por litro (una medida de radiación)

Fuentes Naturales de Agua Potable y Contaminantes que Pueden estar en esa Agua Cruda

Las fuentes de agua potable de la llave o de botella, incluyen: ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve minerales de origen natural (y en algunos casos material radioactivo), y puede recoger sustancias provenientes de animales o de la actividad del ser humano.

Contaminantes que puede tener el agua cruda de fuentes naturales incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, de descargas de aguas residuales domésticas o industriales, de la producción de petróleo y gas natural, de la minería o la actividad agrícola.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidas las sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, del uso agrícola y de sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o producirse como resultado de la producción de petróleo y gas natural, y de actividades de minería.

Regulación de la Calidad del Agua Potable y del Agua Embotellada

Para que el agua de la llave sea apta para beber, la U.S. EPA y la SWRCB tienen regulaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua provista por sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la U.S. FDA y la ley de CA también fijan límites para contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Acerca de la Calidad de su Agua Potable

Contaminantes Detectados en el Agua Potable

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5, 6, y 8 listan todos los contaminantes del agua potable detectados en análisis de muestras más recientes. La presencia de estos contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Debido a que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia, la SWRCB nos permite monitorear su presencia menos de una vez al año. Algunos de los datos tienen más de un año de antigüedad, pero son representativos de la calidad del agua. Las violaciones de un AL, MCL, MRDL o TT están marcadas con un asterisco. Hay más información sobre la violación abajo en este informe.

Tabla 1. Resultados de Muestras en que se Detectaron Bacterias Coliformes

Llenar si se detectaron bacterias.

Contaminantes Microbianos	Mayor n.º de detecciones	N.º de meses en violación	MCL	MCLG	Fuente típica de bacterias
<i>E. coli</i>	2024 0	0	0 muestras positivas mensuales ^(a)	0	Residuos fecales de animales y humanos

(a) La muestra de rutina y la muestra repetida salieron positivas para coliformes totales (y una de las dos es positiva para *E. coli*). O el sistema no toma muestras repetidas después de que la muestra de rutina salió positiva para *E. coli*. O el sistema no analiza la muestra repetida que salió positiva para coliformes totales, para detectar *E. coli*.

Tabla 2. Resultados de Muestras en que se Detectaron Plomo y Cobre

Llenar si se detectaron plomo y cobre en el último conjunto de muestras.

Plomo y cobre	Fecha de la muestra	N.º de muestras obtenidas	Nivel percentil 90 detectado	N.º de sitios que superan AL	AL	PHG	Fuente típica de contaminante
Plomo (ppb)	06/17/2024 – 06/18/2024	10	0	0	15	0.2	Corrosión interna de sistemas de cañerías de agua domésticas; descargas de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	06/17/2024 – 06/18/2024	10	0	0	1.3	0.3	Corrosión interna de sistemas de cañerías domésticas; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera

Tabla 3. Resultados de Muestras para Sodio y Dureza

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm)	2024	91	87 - 94	Ninguno	Ninguno	Sal presente en el agua y, por lo general, de origen natural
Dureza (ppm)	2024	550	459 – 628	Ninguno	Ninguno	Suma de cationes polivalentes en el agua, por lo general, magnesio y calcio, y de origen natural

Tabla 4. Detección de Contaminantes con Estándard de Agua Potable Primario

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
*Consulte el CCR adjunto de la ciudad de Santa Paula.						

Tabla 5. Detección de Contaminantes con Estándard de Agua Potable Secundario

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	SMCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
*Consulte el CCR adjunto de la ciudad de Santa Paula.						

Tabla 6. Detección de Contaminantes no Regulados

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	Nivel de Notificación	Efectos a la Salud
*Consulte el CCR adjunto de la ciudad de Santa Paula.					

Más Información General sobre el Agua Potable

Es razonable esperar que el agua potable (incluso el agua de botella) contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y

posibles efectos a la salud llamando a la línea de agua potable segura de la U.S. EPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas (como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas sometidas a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés), pueden tener mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Puede llamar a la línea de Agua Potable Segura (1-800-426- 4791), para información de los lineamientos de la U.S. EPA o de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.

Lead-Specific Language: Los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados a las cañerías de suministro y domésticas. [Enter Water System's Name] es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de las cañerías. Si no ha usado el agua durante varias horas, puede reducir la posibilidad de exponerse al plomo dejando correr el agua de la llave de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. [Optional: Si lo hace, puede juntar el agua y usarla para algo beneficioso, como regar las plantas]. Si le preocupa que haya plomo en su agua, puede hacerla analizar. Hay información sobre plomo en el agua potable, métodos de análisis y pasos que puede seguir para reducir la exposición, llamando a la línea de Agua Potable Segura (1-800-426-4791) o en <http://www.epa.gov/lead>.

PUBLICADO EN 2025



CIUDAD DE SANTA PAULA

REPORTE DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR 2024



SUMARIO DEL INFORME:

La ciudad de Santa Paula conduce cientos de muestras de la calidad del agua a través del año calendario para muchos constituyentes como requerido por regulaciones estatales y federales. Este informe es un sumario de esos resultados en un esfuerzo para mantener a nuestros consumidores informados y para ofrecer una transparencia completa. Este informe cubre los resultados del periodo entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024.

Nos enorgullece informar que el agua potable de Santa Paula cumplió o superó todas las normas primarias de salud estatales y federales a lo largo de 2024. Nuestro equipo condujo muestreos y monitoreos regulares en todo el sistema de distribución y en cada uno de nuestros pozos de agua subterránea activos.

Las fuentes de agua de Santa Paula incluyen 5 pozos de agua subterránea dentro de la Cuenca de Santa Paula, esos pozos incluyen: Well 01B, Well 11, Well 12, Well 13 y Well 14.

Para más información sobre este informe, o cualquier pregunta relacionada con la calidad del agua potable de la ciudad de Santa Paula, por favor envíenos un correo electrónico a: water@spcity.org o llame a la División de Agua al (805) 933-4282 y pregunte por el equipo de cumplimiento.

Participación comunitaria:

Las reuniones regulares del ayuntamiento se organizan el primer y tercer miércoles de cada mes a las 6:30 p.m.,

Cámara del Ayuntamiento, 970 Ventura Street, Santa Paula, California.
Visite www.spcity.org/523/Public-Meeting-Agendas



MENSAJE DE LA DIVISIÓN DE AGUA

Estimado cliente:

La División de Agua se enorgullece de presentar el Reporte de Calidad del Agua 2024, ya que refleja nuestro compromiso constante a la comunidad. Ya sea respondiendo a emergencias, asegurándonos de que los hidrantes estén operativos o asegurando el cumplimiento regulatorio. Nuestro equipo se dedica a proporcionar un servicio y agua de calidad a través de la innovación, las mejoras del sistema y la planificación a largo plazo. Cada válvula que movemos, cada muestra que recogemos y cada mejora que hacemos forman parte de nuestra misión de dar prioridad a la salud y las necesidades de la comunidad a la que servimos. Gracias por confiarnos uno de los recursos más preciados de la Tierra.

Sinceramente,

Su División de Agua de Santa Paula



EVALUACIÓN DE LAS AGUAS DE ORIGEN

La evaluación de la fuente de agua de la Ciudad de Santa Paula se completó en cada uno de nuestros sitios de pozos de agua subterránea (Well 01B, 11, 12, 13 y 14) en septiembre de 2002 con la asistencia del DDW de la SWRCB. La evaluación se realizó utilizando el método de sistema de aguas subterráneas por defecto. Esta evaluación indicó que la fuente de agua de la ciudad se considera más vulnerable a las siguientes actividades no asociadas con ningún contaminante detectado: sistemas de recolección de alcantarillado, pozos agrícolas/de riego, descargas permitidas por NPDES/WDR, talleres de carrocería de automóviles, talleres mecánicos, enchapado/acabado/fabricación de metales, gasolineras históricas y tanques de almacenamiento subterráneos con fugas comprobadas.

ADQUIRIR INFORMACIÓN

Se puede ver una copia de la evaluación completa en el DHS Drinking Water Field Operations Branch (1180 Eugenia Place, Suite 200, Carpinteria, CA 93013) o en la oficina de Obras Públicas de la Ciudad (866 E Main St, Santa Paula, CA 93060). Puede solicitar que se le envíe un resumen de la evaluación comunicándose con Jason Cunningham, Ingeniero de Distrito de SWRCB, al (805) 566-1326.



RESULTADOS DE LA MUESTRA

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias siguiendo un estricto programa de muestras. La información de las tablas de datos que figuran a continuación indica la concentración de sustancias que se detectaron entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes NO significa que el agua suponga un riesgo para la salud. Nuestro objetivo no es sólo proporcionar datos a los constituyentes de la Ciudad, sino también garantizar que la concentración de todas las sustancias esté por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos. Además, la SWRCB recomienda controlar ciertas sustancias menos de una vez al año, ya que sus concentraciones no cambian anualmente. Los datos de estas sustancias, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año de antigüedad.



Regla 5 de control de contaminantes sin regular (UCMR 5)

Como parte del programa de monitoreo UCMR 5 de la EPA, la Ciudad de Santa Paula colectó muestras de su fuente de agua en 2024 para monitorear contaminantes emergentes, incluyendo litio y varias sustancias per- y polifluoroalquiladas (PFAS).

Nota: No existe un nivel máximo federal de contaminantes (MCL) establecido para el litio. El control se llevó a cabo como parte del UCMR 5 contaminantes controlados no detectados.

Se analizaron los siguientes contaminantes del UCMR 5 y no se detectaron por encima de los límites de notificación del método:

11Cl-PF3OUdS,4:2 FTS, 6:2 FTS, 8: 2 FTS, 9Cl-PF3ONS, ADONA, HFPO-DA (GenXChemicals), NFDHA, PFBA,PFBS, PFDaA, PFEESA,PFHpA, PFHpS, PFHxA,PFHxS, PFMBA, PFMPA,PFNA, PFOA, PFOS,PFPeA, PFPeS, PFUnA NEtFOSAA, NMeFOSAA, PFTA, PFTrDA

Estos contaminantes se controlaron mediante los métodos 533 y 537 de la EPA. 1. Todos los resultados fueron inferiores a los umbrales de detección establecidos por estos métodos.

Este control ayuda a la EPA a determinar la presencia de estos contaminantes en el agua potable y si es necesaria una futura regulación. Para más información sobre el UCMR 5 y las normas de agua potable, visite epa.gov.

TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE INFORME

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económicamente factible. Los MCL secundarios se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

Objetivo de nivel máximo de contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son fijados por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (USEPA).

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la Agencia de Protección del Medio Ambiente de California.

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

ug/L: microgramos por litro o partes por billón (ppb)

Normas primarias para el agua potable (PDWS): MCL y MRDL para los contaminantes que afectan a la salud junto con sus requisitos de control e información, y los requisitos de tratamiento del agua.

Normas secundarias de agua potable (SDWS): MCLs para los contaminantes que afectan al sabor, olor o aspecto del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan a la salud en los niveles de MCL.

Técnica de tratamiento (TT): Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de acción reglamentario (NA): Concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Evaluación de nivel 1: Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

Evaluación de nivel 2: Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación del MCL de E. coli y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

ND: No detectable en el límite de prueba

mg/L: Miligramos por litro o partes por millón

pCi/L: Picocurios por litro (medida de la radiación)

NTU: Unidades nefelométricas de turbidez

umhos/cm: micro mhos por centímetro

2024 MUESTREO BACTERIOLÓGICO

Sustancias químicas o componentes	Número máximo de detecciones	Meses detectados	MCL	PHG (MCLG)	Infracción	Fuente típica	Efectos sobre la salud
Bacterias coliformes totales	2/años	1	1/mes	(0)	No	Presente de forma natural en el medio ambiente	Los coliformes son bacterias que están presentes de forma natural en el medio ambiente y se utilizan como indicador de que puede haber otras bacterias potencialmente peligrosas. Los coliformes que se encuentran en más muestras de las permitidas serían una advertencia de posibles problemas.
Coliformes fecales y E. coli	0	0	0	(0)	No	Residuos fecales humanos y animales	Los coliformes fecales y la E. coli son bacterias y su presencia indica que el agua puede estar contaminada con desechos humanos o animales. Los microbios de estos desechos pueden causar efectos a corto plazo, como diarrea, calambres, náuseas, dolores de cabeza u otros síntomas. Pueden suponer un riesgo especial para la salud de bebés, niños pequeños, algunos ancianos y personas con sistemas inmunitarios gravemente comprometidos.

CONTROL DEL PLOMO Y EL COBRE

Sustancias químicas o componentes	Número máximo de detecciones	Nivel detectado 90 %	Número de centros que superan AL	AL	PHG (MCLG)	Infracción	Principales fuentes de agua potable	Efectos sobre la salud
Cobre (mg/L)	34	0.24	0	1.3	0.3	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.	El cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que beben agua que contiene cobre por encima del nivel de acción durante un periodo de tiempo relativamente corto pueden sufrir molestias gastrointestinales. Algunas personas que beben agua que contiene cobre por encima del nivel de acción durante muchos años pueden sufrir daños hepáticos o renales. Las personas con la enfermedad de Wilson deben consultar a su médico personal.
Plomo (mg/L)	34	ND	0	.015	0.0	No	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers, erosion of natural deposits	Los lactantes y niños que beben agua que contiene plomo por encima del nivel de acción pueden experimentar retrasos en su desarrollo físico o mental. Los niños pueden mostrar ligeros déficits en su capacidad de atención y aprendizaje. Los adultos que beben esta agua durante muchos años pueden desarrollar problemas renales o hipertensión.

Nota: El plomo y el cobre se controlan cada tres años de acuerdo con los requisitos reglamentarios. El muestreo más reciente se realizó en 2022.

ESTÁNDARES PRINCIPALES DE AGUA POTABLE

Sustancias químicas o componentes	Años muestreados	Nivel medio detectado	Gama Bajo - Alto	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Infracción	Fuente típica	Efectos sobre la salud
Arsénico (ug/L)	2023	2	n/a	10	0.004	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónica.	Algunas personas que beben agua con un contenido de arsénico superior al MCL durante muchos años pueden sufrir daños en la piel o problemas en el sistema circulatorio, y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
Fluoruro (mg/L)	2024	0.4	0.4 - 0.5	2	1	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece unos dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio.	Algunas personas que beben agua con un contenido de flúor superior al MCL federal de 4 mg/L durante muchos años pueden padecer enfermedades óseas, como dolor y sensibilidad en los huesos. Los niños que beben agua con un contenido de flúor superior al MCL estatal de 2 mg/l pueden tener los dientes moteados. Los niños pueden desarrollar decoloración cosmética de sus dientes permanentes (fluorosis dental), que se produce sólo en los dientes en desarrollo antes de que erupcionen de las encías. No se trata de un riesgo para la salud.
Nitrato como N (mg/L)	2024	3	0.4 - 4.8	10	10	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.	Los lactantes menores de seis meses que beban agua con un contenido de nitratos superior al MCL pueden enfermar gravemente con rapidez y, si no reciben tratamiento, pueden morir, ya que los niveles elevados de nitratos pueden interferir en la capacidad de la sangre del lactante para transportar oxígeno. Los síntomas incluyen dificultad para respirar y coloración azulada de la piel. Los niveles elevados de nitratos también pueden afectar a la capacidad de transporte de oxígeno de la sangre de las mujeres embarazadas.
Nitrato + Nitrito como N (mg/L)	2024	2.5	1 - 4.7	10	10	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.	Los lactantes menores de seis meses que beban agua que contenga nitritos por encima del MCL pueden enfermar gravemente con rapidez y, si no reciben tratamiento, pueden morir. Los síntomas incluyen dificultad para respirar y coloración azulada de la piel.
Selenio (ug/L)	2024	11	ND - 38	50	30	No	Vertido de refinerías de petróleo, vidrio y metales; erosión de depósitos naturales; vertido de minas y fabricantes de productos químicos; escorrentía de explotaciones ganaderas (aditivo para piensos).	El selenio es un nutriente esencial. Sin embargo, algunas personas que beben agua con un contenido de selenio superior al MCL durante muchos años pueden experimentar pérdida de cabello o uñas, entumecimiento de los dedos de manos o pies o problemas en el sistema circulatorio.

ESTÁNDARES SECUNDARIOS DE AGUA POTABLE

Sustancias químicas o componentes	Años muestreados	Nivel medio detectado	Gama Bajo - Alto	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Infracción	Fuente típica	Efectos sobre la salud
Cloruro (mg/L)	2024	49	45-53	500	n/a	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar	Nota: No hay PHG, MCLG ni lenguaje obligatorio estándar de efectos sobre la salud para estos constituyentes porque los MCL secundarios se establecen en función de preocupaciones estéticas. *La infracción del MCL se basa en la media de cuatro muestras trimestrales que superan un MCL.
Color (Unidades)	2020	ND	N/A	15	n/a	No	Materiales orgánicos naturales	
Conductancia específica (umhos/cm)	2024	1362	1210 - 1480	1600	n/a	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar	
Sulfato (mg/L)	2024	422	351 - 478	500	n/a	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales	
Sólidos disueltos totales (mg/L)	2024	1035	890 - 1130	1000	n/a	No*	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales	El TDS o Total de Sólidos Disueltos en su agua se encontró en niveles que exceden el MCL secundario. El MCL de TDS se estableció para protegerle contra efectos estéticos desagradables como el color, el sabor o la dureza. La violación de este MCL no supone un riesgo para la salud pública.
Turbidez (NTU)	2023	0.11	ND - 0.55	5	n/a	No	Escorrentía del suelo	La turbidez no tiene efectos sobre la salud. Sin embargo, los altos niveles de turbidez pueden interferir con la desinfección y proporcionar un medio para el crecimiento microbiano. La turbidez puede indicar la presencia de organismos patógenos. Estos organismos incluyen bacterias, virus y parásitos que pueden causar síntomas como náuseas, calambres, diarrea y dolores de cabeza asociados.
Hierro (ug/L)	2024	ND	ND - ND	300	n/a	No	Lixiviación de depósitos naturales, residuos industriales	Se encontraron niveles de hierro que superan el MCL secundario. El MCL de hierro se estableció para protegerle contra efectos estéticos desagradables como el color, el sabor, el olor y las manchas en los accesorios de fontanería (por ejemplo, bañeras y fregaderos), y en la ropa al lavarla. La infracción de este MCL no supone un riesgo para la salud pública.
Manganeso (ug/L)	2024	ND	N/A	50	n/a	No	Lixiviación de depósitos naturales	Se encontraron niveles de manganeso que superan el MCL secundario. El MCL del manganeso fue fijado para protegerle contra efectos estéticos desagradables tales como color, gusto, olor y la mancha de los accesorios de la plomería (e.g., tinas y fregaderos), y de la ropa mientras que se lava. La infracción de este MCL no supone un riesgo para la salud pública.

CONTAMINANTES RADIATIVOS

Sustancias químicas o componentes	Años de la última muestra	Nivel medio detectado	Gama Bajo - Alto	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Infracción	Fuente típica	Efectos sobre la salud
Alfa bruto (pCi/L)	2016 - 2020	5.68	3.75 - 8.96	15	(0)	No	Erosión de depósitos naturales	Algunos minerales son radiactivos y pueden emitir una forma de radiación conocida como radiación alfa. Algunas personas que beben agua que contiene emisores alfa por encima del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
Uranio (pCi/L)	2016 - 2020	3.99	3.55 - 4.61	20	0.43	No	Erosión de depósitos naturales	Algunas personas que beben agua con un contenido de uranio superior al MCL durante muchos años pueden tener problemas renales o un mayor riesgo de contraer cáncer.

CONTAMINANTES SIN MCL

Sustancias químicas o componentes	Años de la última muestra	Nivel medio detectado	Gama Bajo - Alto	Nivel de notificación	Fuente típica
Índice de agresividad	2024	12.4	12.3 - 12.5	n/a	n/a
Alcalinidad (mg/L)	2024	250	230 - 290	n/a	n/a
Boro (mg/L)	2024	0.5	0.4 - 0.6	1	Las exposiciones al boro provocaron una disminución del peso fetal (efectos sobre el desarrollo) en ratas recién nacidas.
Calcio (mg/L)	2024	151	128 - 176	n/a	n/a
Dureza (mg/L)	2024	550	459 - 628	n/a	Suma de los cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente el magnesio y el calcio suelen estar presentes de forma natural.
Índice Langelier	2024	0.5	0.2 - 0.6	n/a	n/a
Magnesio (mg/L)	2024	43	34 - 47	n/a	n/a
pH (unidades)	2024	7.42	7.15 - 7.62	n/a	n/a
Sodio (mg/L)	2024	91	87 - 94	n/a	Sal presente en el agua y, por lo general, de origen natural.



DESINFECCIÓN/SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN

Sustancias químicas o componentes	Años muestreado	Nivel medio detectado	Gama Bajo-Alto	MCL [MRDL]	PHG (MCLG)	Infracción	Principales fuentes de agua potable	Efectos sobre la salud
Trihalometanos totales (TTHM) (ug/L)	2024	14	7 - 14	80	n/a	No	Subproducto de la desinfección del agua potable	Algunas personas que beben agua que contiene trihalometanos por encima del MCL durante muchos años pueden sufrir problemas hepáticos, renales o del sistema nervioso central, y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
Ácidos haloacéticos (cinco) (ug/L)	2024	3	2 - 3	60	n/a	No	Subproducto de la desinfección del agua potable	Algunas personas que beben agua que contiene ácidos haloacéticos por encima del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
Cloro Libre (mg/l)	2024	1.2	0.10 - 1.67	4.0	4.0	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento	Algunas personas que consumen agua con un contenido de cloro muy superior al nivel máximo de desinfectante residual pueden experimentar efectos irritantes en los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua con un contenido de cloro muy superior al nivel máximo de desinfectante residual pueden sufrir molestias estomacales.



PROYECTOS COMPLETADOS

Mejora de las instalaciones y vallado de seguridad del Main Reservoir

Este proyecto consistió en la instalación de 900 pies lineales de valla de eslabones de cadena de 8 pies de altura alrededor del embalse principal para mejorar la seguridad del lugar. El vallado rodeaba el perímetro del embalse. Entre otras cosas, se añadió alambre de espino de tres hebras para aumentar la protección. También se instalaron dos puertas batientes dobles para permitir el acceso controlado de vehículos a ambos extremos del emplazamiento. Como preparación para la futura vigilancia, el proyecto también incluyó nuevas instalaciones de iluminación y conductos eléctricos para apoyar la infraestructura de cámaras de seguridad.

Rehabilitación de los tanques Mesa

El proyecto supuso la demolición de los depósitos Mesa n° 1 y n° 2 y la construcción de dos depósitos de acero soldado de 320.000 galones de última generación, junto con accesorios actualizados, telemetría, instalación de tubería principal y muros de contención. Además de aumentar la capacidad de almacenamiento de agua, los nuevos depósitos mejoran la fiabilidad de la zona de presión 600 de la ciudad. La capacidad y redundancia añadidas mejoran las capacidades de extinción de incendios de nuestra comunidad,

Pozo 6 (Harvest)

El nuevo pozo 6 y la instalación de tratamiento de agua adyacente incluyen un pozo, un sistema de tratamiento y toda la infraestructura de apoyo, y son capaces de producir hasta 1,5 millones de galones de agua al día. El Pozo 6 añade capacidad de producción, flexibilidad operativa y redundancia al sistema de producción de agua de la ciudad.

Sustitución de la tubería principal de Mill Street

El proyecto sustituyó aproximadamente 1.000 pies lineales de tuberías principales de agua de 2 y 4 pulgadas por una nueva de 8 pulgadas. La modernización mejoró la fiabilidad del sistema y aumentó la capacidad de caudal para la protección contra incendios en la zona. El proyecto también incluyó la instalación de una nueva boca de incendios, la mejora de la capacidad de una boca existente y una válvula de control accionada hidráulicamente. La válvula permite la transferencia de agua de una zona de mayor presión a la zona de menor presión durante los picos de demanda o en condiciones de emergencia.

PROYECTOS EN CURSO

Plan Maestro a de 25 años

La ciudad ha contratado a una empresa de ingeniería de primera línea para desarrollar el Plan Maestro del Agua a 25 años con el fin de orientar la planificación a largo plazo, las inversiones en infraestructuras y las mejoras del sistema. El plan evaluará el rendimiento actual del sistema, identificará las demandas futuras de agua y priorizará las mejoras de capital para garantizar un servicio fiable, el cumplimiento de la normativa y el apoyo al desarrollo previsto.

Una vez finalizado, el Plan Maestro del Agua servirá de hoja de ruta estratégica para mantener y ampliar la infraestructura hídrica de la ciudad durante los próximos 25 años.

Línea de agua de Peck Road

El proyecto de la línea de agua de Peck Road es una compleja sustitución de la tubería principal destinada a restablecer el flujo de este a oeste a través de Peck Road.

El proyecto incluye segmentos difíciles bajo un colector de aguas pluviales y cerca del corredor ferroviario, lo que requiere una cuidadosa coordinación y métodos de construcción especializados. Una vez terminada, la tubería principal mejorada restablecerá el flujo del sistema y el movimiento del agua a través de áreas clave del sistema de distribución.

Se prevé que las obras comiencen este año.

Tanque de 3 millones de galones

La ciudad está en proceso de adquirir la propiedad y obtener los permisos para un nuevo tanque de almacenamiento de agua de 3 millones de galones (MG).

Una vez en pleno funcionamiento, el tanque servirá a la parte oriental de la zona de presión 200 y proporcionará capacidad de almacenamiento adicional para apoyar el desarrollo futuro, mejorar la fiabilidad del sistema y mejorar las capacidades de respuesta de emergencia.

Mejora de la bomba de refuerzo de Canyon

La Ciudad de Santa Paula se está preparando para comenzar la construcción del Proyecto de Mejora de la Bomba de Refuerzo del Canyon este verano, tras la finalización del proceso de licitación.

El proyecto sustituirá la bomba de refuerzo existente y añadirá una bomba secundaria para dar servicio a la zona de presión 900, que se extiende desde el norte de Bridge Road hasta Steckel Park. Estas actualizaciones mejorarán la fiabilidad, añadirán redundancia y aumentarán la capacidad de caudal para el apoyo a la lucha contra incendios.

Las mejoras adicionales incluyen una nueva estación reductora de presión, tuberías mejoradas y conexiones para un futuro generador de emergencia.

(AMI) Proyecto de sustitución de medidor de agua

El proyecto de sustitución de medidores de agua de la ciudad es un esfuerzo continuo para actualizar los antiguos medidores de agua con nuevas unidades de infraestructura avanzada (AMI). Estos medidores permiten la lectura a distancia, una mayor precisión y un mejor servicio al cliente a través de datos de uso más detallados.

El proyecto está en curso y se centra en la sustitución de los medidores más antiguos o que fallan en toda el área de servicio.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de la EPA (1-800-426-4791).

Las fuentes de agua potable (ya sea del grifo o embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agrícolas y ganaderas y fauna salvaje.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas procedentes de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y a los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería doméstica. La Ciudad de Santa Paula es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado en reposo por varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo al enjuagar su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura o en: <http://www.epa.gov/lead>.

Las regulaciones de la Junta Estatal del Agua establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada y el agua suministrada por los sistemas públicos de agua para proporcionar protección a la salud pública. Para obtener más información, puede visitar https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/DWSAP.html o ponerse en contacto con el Departamento de Salud del Condado de Ventura en el 805-654-2813.

Para obtener más información sobre este informe, o cualquier pregunta relacionada con el agua potable de la ciudad de Santa Paula, póngase en contacto con nosotros: water@spcity.org o en el (805) 933-4282